

N° 2595.

ÉGYPTE ET FINLANDE

Echange de notes comportant un
arrangement commercial provisoire.
Londres, les 12 et 13 juin 1930.

EGYPT AND FINLAND

Exchange of Notes constituting a
Provisional Commercial Agreement.
London, June 12 and 13, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 2595. — EXCHANGE OF NOTES ² BETWEEN THE EGYPTIAN AND FINNISH GOVERNMENTS CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT. LONDON, JUNE 12 AND 13, 1930.

French official text communicated by the Finnish Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place January 15, 1931.

I. THE EGYPTIAN CHARGÉ D'AFFAIRES IN LONDON TO THE FINNISH MINISTER IN LONDON.

LONDON, *June 12, 1930.*

MONSIEUR LE MINISTRE,

With reference to the correspondence exchanged between us in regard to the conclusion of a provisional commercial agreement between Finland and Egypt, I have the honour to inform you that the Egyptian Government agrees to apply most-favoured-nation treatment to all the products of the soil and industry originating in Finland and imported into Egypt, whether for consumption, re-export or transit. The said treatment shall apply provisionally to products which are imported into Egypt through countries having no commercial agreements with Egypt.

This régime shall be granted subject to complete reciprocity, and to a reservation as regards the régime granted by Egypt to the products of the Sudan and by Finland to Estonian products and the régime which may be applied to the products of certain neighbouring countries in virtue of regional conventions. Most-favoured-nation treatment shall not apply to the importation of wines and alcoholic drinks.

The present agreement shall come into force as soon as I hear from Your Excellency that your Government agrees thereto, and shall remain in force until February 16, 1931. Unless it is denounced at least three months before that date, it shall remain in force until the expiration of three months from the date on which either of the Contracting Parties shall have denounced it.

I have the honour to be, etc.

Hamed MAHMUD,
Chargé d'Affaires.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force June 13, 1930.

2. THE FINNISH MINISTER IN LONDON TO THE EGYPTIAN CHARGÉ D'AFFAIRES IN LONDON.

LONDON, June 13, 1930.

SIR, ^H

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 1002/7/5 dated June 12, which reads as follows :

“ With reference to the correspondence exchanged between us in regard to the conclusion of a provisional commercial agreement between Finland and Egypt, I have the honour to inform you that the Egyptian Government agrees to apply most-favoured-nation treatment to all the products of the soil and industry originating in Finland and imported into Egypt, whether for consumption, re-export or transit. The said treatment shall apply provisionally to products which are imported into Egypt through countries having no commercial agreements with Egypt.

“ This régime shall be granted subject to complete reciprocity, and to a reservation as regards the régime granted by Egypt to the products of the Sudan and by Finland to Estonian products and the régime which may be applied to the products of certain neighbouring countries in virtue of regional conventions. Most-favoured-nation treatment shall not apply to the importation of wines and alcoholic drinks.

“ The present agreement shall come into force as soon as I hear from Your Excellency that your Government agrees thereto, and shall remain in force until February 16, 1931. Unless it is denounced at least three months before that date, it shall remain in force until the expiration of three months from the date on which either of the Contracting Parties shall have denounced it. ”

In reply I would confirm my Government's agreement with the above principles, and take this opportunity, etc., etc.

A. H. SAASTAMOINEN.